

2025-12-07

ALL THINGS NEW



TOUTES CHOSES NOUVELLES

ROMANS 3:10-13

- 10 As it is written, There is none righteous, no, not one:
- 11 There is none that understandeth, there is none that seeketh after God.
- 12 They are all gone out of the way, they are together become unprofitable; there is none that doeth good, no, not one.
- 13 Their throat is an open sepulchre; with their tongues they have used deceit; the poison of asps is under their lips:

ROMAINS 3.10-13

- 10 selon qu'il est écrit : Il n'y a point de juste, pas même un seul;
- 11 nul n'est intelligent, nul ne cherche Dieu;
- 12 tous sont égarés, tous sont pervertis; il n'en est aucun qui fasse le bien, pas même un seul;
- 13 Leur gosier est un sépulcre ouvert; ils se servent de leurs langues pour tromper; ils ont sous leurs lèvres un venin d'aspic;

II CORINTHIANS 5:17-21

- 17** Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.
- 18** And all things are of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;
- 19** To wit, that God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them; and hath committed unto us the word of reconciliation.
- 20** Now then we are ambassadors for Christ, as though God did beseech you by us: we pray you in Christ's stead, be ye reconciled to God.
- 21** For he hath made him to be sin for us, who knew no sin; that we might be made the righteousness of God in him.

II CORINTHIENS 5.17-21

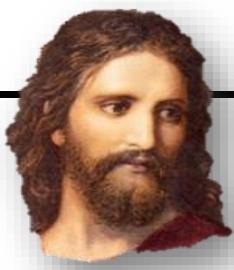
- 17** Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle créature. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.
- 18** Et tout cela vient de Dieu, qui nous a réconciliés avec lui par Christ, et qui nous a donné le ministère de la réconciliation.
- 19** Car Dieu était en Christ, réconciliant le monde avec lui-même, en n'imputant point aux hommes leurs offenses, et il a mis en nous la parole de la réconciliation.
- 20** Nous faisons donc les fonctions d'ambassadeurs pour Christ, comme si Dieu exhortait par nous; nous vous en supplions au nom de Christ : Soyez réconciliés avec Dieu!
- 21** Celui qui n'a point connu le péché, il l'a fait devenir péché pour nous, afin que nous devenions en lui justice de Dieu.

EPHESIANS 4:22-25

- 22** That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts;
- 23** And be renewed in the spirit of your mind;
- 24** And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness.
- 25** Wherefore putting away lying, speak every man truth with his neighbour: for we are members one of another.

ÉPHÉSIENS 4.22-25

- 22** à vous dépouiller, eu égard à votre vie passée, du vieil homme qui se corrompt par les convoitises trompeuses,
- 23** à être renouvelés dans l'esprit de votre intelligence,
- 24** et à revêtir l'homme nouveau, créé selon Dieu dans une justice et une sainteté que produit la vérité.
- 25** C'est pourquoi, renoncez au mensonge, et que chacun de vous parle selon la vérité à son prochain ; car nous sommes membres les uns des autres.



PHILIPPIANS 2:21

- 21** For all seek their own, not the things which are Jesus Christ's.

PHILIPPIENS 2.21

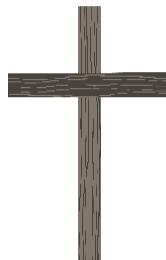
- 21** tous, en effet, cherchent leurs propres intérêts, et non ceux de Jésus-Christ.

REVELATION 21:3-7

- 3 And I heard a great voice out of heaven saying, Behold, the tabernacle of God is with men, and he will dwell with them, and they shall be his people, and God himself shall be with them, and be their God.
- 4 And God shall wipe away all tears from their eyes; and there shall be no more death, neither sorrow, nor crying, neither shall there be any more pain: for the former things are passed away.
- 5 And he that sat upon the throne said, Behold, I make all things new. And he said unto me, Write: for these words are true and faithful.
- 6 And he said unto me, It is done. I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give unto him that is athirst of the fountain of the water of life freely.
- 7 He that overcometh shall inherit all things; and I will be his God, and he shall be my son.

APOCALYPSE 21:3-7

- 3 Et j'entendis du ciel une forte voix qui disait : Voici le tabernacle de Dieu avec les hommes! Il habitera avec eux, et ils seront son peuple, et Dieu lui-même sera avec eux et sera leur Dieu.
- 4 Il essuiera toute larme de leurs yeux, et la mort ne sera plus, et il n'y aura plus ni deuil, ni cri, ni douleur, car les premières choses ont disparu.
- 5 Et celui qui était assis sur le trône dit : Voici, je fais toutes choses nouvelles. Et il dit : Écris; car ces paroles sont certaines et véritables.
- 6 Et il me dit : C'est fait! Je suis l'Alpha et l'Oméga, le commencement et la fin. À celui qui a soif je donnerai de la source de l'eau de la vie, gratuitement.
- 7 Celui qui vaincra héritera ces choses; je serai son Dieu, et il sera mon fils.



EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES

9 - THE LAODICEAN CHURCH AGE

PAGE 336

But now He is standing in the midst of the Church. As He stands there revealing Who He is in this last age, He calls Himself the “Author of the creation of God.” This is ANOTHER CREATION. This has to do with the church. This is a special designation of Himself. He is the CREATOR of that church. The heavenly Bridegroom created his own bride. As the Spirit of God, He came down and created in the virgin Mary the cells from which His body was born. I want to repeat that. He created the very cells in the womb of Mary for that body. It was not enough for the Holy Spirit to simply give life to a human ovum supplied by Mary. That would have been sinful mankind producing a body. That would not have produced the “Last Adam.” Of

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L’ÉGLISE

9 - L’ÂGE DE L’ÉGLISE DE LAODICÉE

PAGE 328

Mais Il se tient maintenant au milieu de l’Église. Alors qu’Il se tient là, révélant Qui Il est dans ce dernier âge, Il dit de Lui-même qu’Il est “l’Auteur de la création de Dieu”. Il s’agit ici d’UNE AUTRE CRÉATION. Il est question ici de l’Église. C’est une manière spéciale qu’Il a de Se nommer. Il est le CRÉATEUR de cette Église. L’Époux céleste a créé Sa propre épouse. Sous la forme de l’Esprit de Dieu, Il est descendu créer dans la vierge Marie les cellules qui ont formé Son corps. Je répète : Il a créé les cellules mêmes qui ont formé ce corps dans le sein de Marie. Il ne suffisait pas que le Saint-Esprit donne simplement la vie à un ovule humain fourni par Marie. Cela aurait été un corps produit par l’humanité pécheresse. Cela n’aurait pas produit le “Dernier Adam”. Il était dit de Lui : “(Père,) (

Him it was said, “Lo, a body hast Thou (Father) prepared for Me.” God (not Mary) provided that body. Mary was the human incubator and she carried that Holy Child and brought Him to birth. It was a God-man. He was the Son of God. He was of the NEW creation. Man and God met and joined; He was the first of this new race. He is the head of this new race.

Colossians 1:18, “And He is the head of the body, the church: Who is the beginning, the firstborn from the dead; that in all things He might have the preeminence.”

II Corinthians 5:17, “Therefore if any man be in Christ, he is a *new creation*: old things have passed away; behold, all things are become new.” There you can see that though man was of the OLD ORDER or creation, now in UNION WITH CHRIST, he has become the NEW CREATION of God. Ephesians 2:10, “For we are His workmanship, CREATED IN UNION WITH CHRIST JESUS unto good works.” Ephesians 4:24, “And that ye put on the NEW

Tu M’as formé un corps.” C’est Dieu (et non Marie) qui a formé ce corps. Marie était l’incubatrice humaine qui a porté ce Saint Enfant et qui Lui a donné naissance. Il était un homme-Dieu. Il était le Fils de Dieu. Il faisait partie de la NOUVELLE création. L’homme et Dieu s’étaient rejoints et réunis; Il était le premier de cette nouvelle race. Il est la tête de cette nouvelle race.

Colossiens 1.18 : “Il est la tête du corps de l’Église; Il est le commencement, le premier-né d’entre les morts, afin d’être en tout le premier.”

II Corinthiens 5.17 : “Si quelqu’un est en Christ, il est une *nouvelle création*. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.”

Ainsi, vous voyez que l’homme, même s’il appartenait à L’ANCIEN ORDRE, à l’ancienne création, est maintenant devenu, par son UNION AVEC CHRIST, la NOUVELLE CRÉATION de Dieu. Éphésiens 2.10 : “Car nous sommes Son ouvrage, ayant été CRÉÉS EN UNION AVEC JÉSUS-CHRIST pour de bonnes œuvres.” Éphésiens 4.24 : “Et à revêtir L’HOMME NOUVEAU, créé selon Dieu dans une

MAN, which after God is created in righteousness and true holiness.” This New Creation is not the old creation made over, or it could not be called a new creation. This is exactly what it says it is, “**NEW CREATION.**” It is another creation, distinct from the old one. No longer is He dealing by ways of the flesh. That was how He dealt with Israel. He chose Abraham, and of Abraham’s issue through the godly Isaac line. But now out of every kindred, tribe and nation He has purposed a new creation. He is the first of that creation. He was God created in the form of man. Now by His Spirit He is creating many Sons unto Himself. God the creator, creating Himself a part of His creation. This is the true revelation of God. This was His purpose. This purpose took form through election. That is why He could look right down to the last age when all would be over and see Himself still in the midst of the church, as author of this New Creation of God. His Sovereign power brought it to pass. By His own decree He elected the members of this New Creation. He predestinated

justice et une sainteté que produit la vérité.” Cette Nouvelle Création n'est pas l'ancienne création remodelée, car elle ne pourrait alors pas être appelée une nouvelle création. Elle est exactement ce qu'il est dit qu'elle est : une “**NOUVELLE CRÉATION**”. C'est une autre création, distincte de l'ancienne. Il ne traite plus selon la chair. C'est avec Israël qu'il traitait ainsi. Il a choisi Abraham, et une partie de la descendance d'Abraham, par la lignée sainte d'Isaac. Mais Il a maintenant conçu une nouvelle création, tirée de toutes les races, tribus et nations. Il est le premier de cette création. Il était Dieu, créé dans une forme d'homme. Maintenant, par Son Esprit, Il crée de nombreux Fils pour Lui-même. Dieu, le créateur, Se crée Lui-même comme partie de Sa création. Voilà la vraie révélation de Dieu. C'était là Son dessein. Ce dessein s'est réalisé par l'élection. Voilà pourquoi Il pouvait porter Son regard jusqu'au dernier âge, quand tout serait terminé, et Se voir encore au milieu de l'Église, comme l'auteur de cette Nouvelle Création de Dieu. Tout cela s'est accompli par Sa puissance Souveraine. De Son propre chef,

them to the adoption of children according to the good pleasure of His will. By His omniscience and omnipotence He brought it to pass. How else could He know that He would be standing in the midst of the church receiving glory from His brethren if He did not make sure? All things He knew, and all things He worked out according to what He knew in order that His purpose and good pleasure be brought to pass. Ephesians 1:11,

“In Whom also we have obtained an inheritance, being predestinated according to the purpose of Him Who *worketh all things after the counsel of His own will.*” Hallelujah! Aren’t you glad that you belong to Him!

Il a élu les membres de cette Nouvelle Création. Il les a prédestinés à être Ses enfants d’adoption, selon le bon plaisir de Sa volonté. Il a accompli cela par Son omniscience et Sa toute-puissance. Sinon, comment aurait-il pu savoir qu’il se tiendrait au milieu de l’Église, glorifié par Ses frères, s’il n’avait pas fait Lui-même le nécessaire? Il connaissait toutes choses, et Il a tout accompli selon ce qu’il connaissait, pour manifester Son dessein et Son bon plaisir. Éphésiens 2.11 :
“En Lui nous sommes aussi devenus héritiers, ayant été prédestinés suivant la résolution de Celui qui opère toutes choses d’après le conseil de Sa volonté.” Alléluia! N’êtes vous pas heureux de Lui appartenir?

65-0425 GOD'S PROVIDED PLACE OF WORSHIP – Los ANGELES CA

97 Then, think of it, you are then not yourself, you are a new creature, or the Greek there means “a new creation.” You’ve been re-created again. The power of God comes upon

65-0425 LE LIEU D'ADORATION QUE DIEU A DONNÉ – LOS ANGELES CA

97 Alors, — réfléchissez à ça, — alors vous n’êtes plus vous-même, vous êtes une nouvelle créature, ou, en grec, ici, ça veut dire “une nouvelle création”. Vous avez été recréé. La puissance de Dieu vient

you, and you become created, a new creature; which brings the whole physical being, spiritual being and everything, in subject to the Word of God. Not no other way!

98 How can you say that you're a Christian, and disobey His Word in one thing? Whosoever disobeyed the law in one—one part of It, was guilty of all of It. Whosoever! Jesus said, "Man shall not live by bread alone, but by every Word that proceeds out of the mouth of God." Not just part of the Words; every Word! That He said in Revelation the 22nd chapter, "Whosoever shall take one Word out of this Book, or add one word to It, his—his part will be taken out of the Book of Life." We are not to take away from the Bible, or add to It. Just say what It says.

sur vous, et vous êtes alors créé : une nouvelle créature; et c'est ce qui fait que tout l'être physique, l'être spirituel et tout, est soumis à la Parole de Dieu. Il n'y a pas d'autre moyen!

98 Comment pouvez-vous dire que vous êtes Chrétien, et désobéir à Sa Parole sur un seul point? Quiconque désobéissait à la loi, à une seule—une seule partie de Cela, devenait coupable de la totalité de Cela. Quiconque! Jésus a dit : "L'homme ne vivra pas de pain seulement, mais de toute Parole qui sort de la bouche de Dieu." Pas seulement d'une partie des Paroles; de toute Parole! Il a dit, dans l'Apocalypse, au chapitre 22 : "Quiconque retranchera une seule Parole de ce Livre, ou Y ajoutera une seule parole, verra sa—sa part retranchée du Livre de Vie." Nous ne devons rien retrancher de la Bible, ni rien Y ajouter. Il ne faut dire que ce qui Y est dit.

60-0401E THE QUEEN OF SHEBA – TULSA OK

38 And as long as human beings search, and hunger, and thirst, calling for the power of God, there's got to be a power

60-0401E LA REINE DE SÉBA – TULSA OK

38 Et du moment que des êtres humains cherchent, qu'ils ont faim et soif, qu'ils réclament la puissance de Dieu, il faut qu'il y ait une

of God somewhere to respond to it. Before there can be a creation, there has to be a Creator in there creating that creation.

When a man longs to see God, there's got to be a God somewhere that created that desire in him. If the deep's calling to a deep, there's got to be a deep to respond to that, because the deep had to be first there to create the call that's in you.

puissance de Dieu quelque part pour répondre à cela. Avant qu'une création puisse exister, il faut qu'un Créateur soit à l'intérieur, pour créer cette création.

Quand un homme désire ardemment voir Dieu, il faut qu'il y ait quelque part un Dieu qui a créé en lui ce désir. Si la profondeur appelle une profondeur, il faut qu'il y ait une profondeur pour y répondre, en effet, puisque cette profondeur devait d'abord être là pour créer cet appel qui est en vous.

53-1205 THE RESURRECTION – WEST PALM BEACH FL

10 You say, "Well, bless God; I tell you; I—I got to seeking God." No, you never. You never did seek God. Man never did seek God. There's no such a thing as man seeking God. Did you know that? God seeks man. That's right. No...?... You said, "Is that Scriptural?" Yes, sir.

Jesus said, "No man can come to Me except My Father draws him first." Your whole nature is altogether against

53-1205 LA RÉSURRECTION – WEST PALM BEACH FL

10 Vous dites : "Eh bien, Dieu soit bénî; je vous le dis, je—je me suis mis à chercher Dieu." Non, vous ne l'avez jamais fait. Vous n'avez jamais cherché Dieu. L'homme n'a jamais cherché Dieu. Un homme qui cherche Dieu, ça n'existe pas. Le saviez-vous? C'est Dieu qui cherche l'homme. C'est vrai. Nul...?... Vous dites : "Est-ce l'Écriture, ça?" Oui monsieur.

Jésus a dit : "Nul ne peut venir à Moi, si Mon Père ne l'attire premièrement." Toute votre nature est carrément contre Dieu.

God. And it has to take the Holy Spirit to first put that desire in there for you to linger after God. Is that right?

And then when... "All that comes to Me, I'll give them Everlasting Life." There you are.

Il faut d'abord que le Saint-Esprit mette en vous ce désir-là, pour que vous languissiez après Dieu. Pas vrai?

Et alors, quand... "Tous ceux qui viendront à Moi, Je leur donnerai la Vie Éternelle." Voilà, c'est ça.

57-0915E HEBREWS, CHAPTER SEVEN¹ – JEFFERSONVILLE IN

142 If you love Him! Not a duty, that, "I can't do *this*, and I can't do *that*." You love Him too much to do it, because He has chosen you. You never chose Him, He chose you.

143 You said, "I sought the Lord, and sought the Lord."

No man seeks God. It's God, seeking man. You might be seeking a favor of Him, but God has to change your nature before you can even seek after Him, because, you're a sinner, you're a pig. That's right.

57-0915E HÉBREUX, CHAPITRE SEPT¹ – JEFFERSONVILLE IN

142 Si vous L'aimez! Ce n'est pas par devoir, là : "Je ne peux pas faire *ceci*, et je ne peux pas faire *cela*." C'est que vous L'aimez trop pour le faire; parce qu'il vous a choisi. Ce n'est pas vous qui L'avez choisi, c'est Lui qui vous a choisi.

143 Vous dites : "J'ai cherché le Seigneur et cherché le Seigneur."

Aucun homme ne cherche Dieu. C'est Dieu qui cherche l'homme. Peut-être cherchez-vous une faveur de Sa part, mais Dieu doit changer votre nature avant même que vous puissiez Le chercher, parce que vous êtes un pécheur, vous êtes un cochon. C'est vrai.

**55-0403 FELLOWSHIP BY
REDEMPTION – JEFFERSONVILLE IN**

174 Let this little unit, this morning, here at the Branham Tabernacle, purpose in their heart, we're coming back. We're going back to the foundation. "God, create in me a right kind of a spirit. Create in me a love, a peace that passes all understanding. And, O mighty God, from there, build me then. When I see anything going wrong, let me go back to the foundation and start again."

**55-0403 LA COMMUNION PAR LA
RÉDEMPTION – JEFFERSONVILLE IN**

174 Que ce petit bloc de gens ce matin, ici au Branham Tabernacle, qu'ils prennent cette décision ferme dans leur cœur : nous revenons. Nous retournons au fondement. "Ô Dieu, crée en moi un esprit bien disposé. Crée en moi un amour, une paix qui surpassé toute intelligence. Et, à partir de là, ô Dieu puissant, bâtis-moi. Quand je verrai que quelque chose ne va pas, fais-moi retourner au fondement et recommencer."

**56-0614 GOD PROVIDED A LAMB
– INDIANAPOLIS IN**

47 Now, Jesus is alive tonight and He's among us. The very same God that created that lamb there for Abraham, that took His Word, He's here to create for you anything that you'd ask Him to do that's included in His blessings. Salvation, He did create for them, the baptism of the Holy Spirit; He's created healing. It's already been finished at Calvary. You have to accept it.

**56-0614 DIEU A FOURNI UN AGNEAU
– INDIANAPOLIS IN**

47 Eh bien, Jésus est vivant ce soir, et Il est parmi nous. Le Dieu même qui a créé cet agneau-là, pour Abraham qui avait accepté Sa Parole, Il est ici pour créer, pour vous, tout ce que vous Lui demanderez de faire, qui est inclus dans Ses bénédictions. Le salut, Il l'a créé pour eux, le baptême du Saint-Esprit; Il a créé la guérison. Tout cela a déjà été accompli au Calvaire. Vous devez accepter ces choses.

63-0803E INFLUENCE
– CHICAGO IL

134 Well, when the Angel met Mary that morning on the road to the well, and told her she was “going to have a Baby, knowing no man,” it put her into action. She went quickly, telling everybody that she was “going to have a Baby, knowing no man.” She didn’t care what it meant to what the people said. She had actually met an Angel of God, and it put her into action. She was conscious that the Holy Spirit was upon her, creating in her a Life.

135 Oh, if we could only realize that, that the Holy Ghost is upon us, creating in us a faith, trying to present Himself in so many different ways and gifts, to create a faith for a rapturing Church. It should put us into action.

63-0803E L’INFLUENCE
– CHICAGO IL

134 Eh bien, quand l’Ange a rencontré Marie le matin où elle se rendait au puits, et qu’il lui a dit qu’elle “allait avoir un Bébé, sans avoir connu d’homme”, ça l’a fait passer à l’action. Rapidement, elle est allée dire à tout le monde qu’elle allait “avoir un Bébé, sans avoir connu d’homme”. Peu lui importait ce que cela signifiait pour les gens, ce qu’ils disaient. Elle avait vraiment rencontré un Ange de Dieu, et ça l’a fait passer à l’action. Elle était consciente que le Saint-Esprit était sur elle, qu’il créait en elle une Vie.

135 Oh, si seulement nous pouvions prendre conscience de cela, que le Saint-Esprit est sur nous, en train de créer en nous la foi, cherchant à Se présenter de tant de façons et par tant de dons, afin de créer une foi pour une Église qui sera enlevée. Ça devrait nous faire passer à l’action.

**64-0802 THE FUTURE HOME OF
THE HEAVENLY BRIDEGROOM...
– JEFFERSONVILLE IN**

189 You're the same man, in stature, that you was when God called you, same woman. But, you see, what it did, it was a regeneration. The old life passed away. The old desire has passed away. When, you used to like to drink, and cuss, and fuss, and stew, and run around, and immoral, that thing just died. See? But now you are used... Then you was Satan's instrument; now you are redeemed.

190 And that's what the world will be, the same way, redeemed, a New Heavens and New Earth.

191 Just like you, "You are a new creature." And the Greek word there, anybody knows, said, "You are a new creation." Amen! A new creation in the same old temple. Hallelujah. Watch what happens here now. Glorious! All right.

**64-0802 LA DEMEURE FUTURE DE
L'ÉPOUX CÉLESTE ET DE L'ÉPOUSE
TERRESTRE – JEFFERSONVILLE IN**

189 Vous êtes le même homme, en stature, que ce que vous étiez quand Dieu vous a appelé, la même femme. Mais, vous voyez, ce que ça a fait, ç'a été une régénération. L'ancienne vie est passée. L'ancien désir est passé. Alors qu'avant, vous aimiez boire, et jurer, et faire des histoires, et vous énerver, et courailler, et l'immoralité; cette chose-là, elle est morte, voilà tout. Voyez? Mais maintenant vous êtes utilisé... À l'époque, vous étiez l'instrument de Satan; maintenant vous êtes racheté.

190 Et ce sera la même chose pour le monde, il sera racheté, de Nouveaux Cieux et une Nouvelle Terre.

191 Tout comme vous, "vous êtes une nouvelle créature". Et le mot grec, là, tout le monde le sait, il dit : "Vous êtes une nouvelle création." Amen! Une nouvelle création dans le même vieux temple. Alléluia. Remarquez bien ce qui se passe ici, maintenant. C'est glorieux! Très bien.

**64-0726M RECOGNIZING YOUR
DAY AND ITS MESSAGE**
— JEFFERSONVILLE IN

237 God, create in me a revival. Let me be the revival. Let each one of us be the revival, the revival in me. Make me, Lord, to hunger, make me to thirst. Create in me, Lord, that what is needed in me. Let me, from this hour on, be Thine; more consecrated servant, a better servant, more blessed of You; more able, more humbler, more kinder, more willing to work; more looking to the things that are positive, and forgetting the things that are in the past, and the negatives. Let me press towards the mark of the high calling of Christ. Amen.

That's our desire, isn't it?
[Congregation says, "Amen."—
Ed.]

**64-0726M RECONNAÎTRE VOTRE JOUR
ET SON MESSAGE**
— JEFFERSONVILLE IN

237 Ô Dieu, crée en moi un réveil. Que je sois moi-même le réveil. Que chacun de nous, nous soyons le réveil. Le réveil en moi. Donne-moi, Seigneur, d'avoir faim, donne-moi d'avoir soif. Crée en moi, Seigneur, ce que j'ai besoin d'avoir en moi. Qu'à partir de cette heure, je sois à Toi; un serviteur plus consacré, un meilleur serviteur, avec plus de Tes bénédictions; avec plus de capacité, plus d'humilité, plus de bonté, plus disposé à travailler; qui regarde encore plus vers les choses positives, et qui oublie les choses du passé et les choses négatives. Que je courre vers le but de la vocation céleste de Christ. Amen.

C'est notre désir, n'est-ce pas?
[L'assemblée dit : "Amen."—N.D.É.]

57-0325 THE LAMB AND THE DOVE
— OAKLAND CA

26 You say, "Brother Branham, could a person do all these things and be lost?" Yes, sir. Certainly. The...?... said,

57-0325 L'AGNEAU ET LA COLOMBE
— OAKLAND CA

26 Vous dites : "Frère Branham, est-ce qu'une personne pourrait faire toutes ces choses, et être perdue?" Oui monsieur.

"I rejoice in the Spirit." That has nothing to do with it. It's not you rejoicing in the Spirit; neither is it the baptism of the Holy Ghost that's poured on the congregation. It is a new birth and a change of heart that changes a man from a dying being to a resurrected, immortal Son of God taking His place on the seat of the believer's heart. It's a nature change.

Certainement. Le...?...dit : "Je me réjouis par l'Esprit." Ça n'a rien à voir. Il ne s'agit pas du fait que vous vous réjouissez par l'Esprit; ni du baptême du Saint-Esprit qui est répandu sur l'assemblée. Il s'agit d'une nouvelle naissance et d'un changement de cœur qui transforme un homme, d'un être mourant à un Fils de Dieu ressuscité et immortel installé sur le trône du cœur du croyant. C'est un changement de nature.

61-0213 AND THY SEED SHALL POSSESS THE GATE OF HIS ENEMIES – LONG BEACH CA

23 But that's what we are. Like, we—we are now a—a wheat, a grain of wheat in God's garner, when we was a cocklebur. And God changed us from a cocklebur to a grain of wheat. It makes the fruits different, changing your own mind, your own ideas. It's the greatest miracle that ever happened, when a man or a woman is borned again of the Spirit of God, and becomes a new creation in Christ Jesus.

61-0213 ET TA POSTÉRITÉ POSSÉDERA LA PORTE DE SES ENNEMIS – LONG BEACH CA

23 Mais c'est ce que nous sommes. Disons que nous—nous sommes maintenant un—un blé, un grain de blé, dans le grenier de Dieu, alors que nous étions un grateron. Et Dieu nous a transformés d'un grateron en un grain de blé. Les fruits sont alors différents, car votre pensée est transformée, vos idées sont transformées. C'est le plus grand miracle qui se soit jamais produit : quand un homme ou une femme est né de nouveau de l'Esprit de Dieu, et devient une nouvelle création en Jésus-Christ.

60-0607 HEARING, RECEIVING, AND ACTING – CHAUTAUQUA OH

126 They don't care what they're called, it's a Birthright. They don't care what the...where they have to preach, if it's in the street corner, or out in the barnyard, or wherever it's at, they'll preach the Gospel, because they've heard and recognized it to be God, and they acted on it, and the Holy Ghost came. Their hearts are burning with zeal, they must go, young or old, or whatever it is, he hits the fields, because why? God called him. God said so, that settles it.

60-0607 ENTENDRE, RECEVOIR ET AGIR – CHAUTAUQUA OH

126 Qu'on les traite de n'importe quoi, ça leur est égal, c'est un Droit d'aînesse. Ça leur est égal que... l'endroit où ils doivent prêcher, que ce soit au coin d'une rue, dans la basse-cour ou n'importe où, ils prêchent l'Évangile, parce qu'ils ont entendu et reconnu qu'il s'agit de Dieu, et ils sont passés à l'action, et le Saint-Esprit est venu. Leur cœur brûle de zèle, il faut qu'ils y aillent — jeune ou vieux, ou quoi encore, le voilà parti sur les champs de mission, parce que quoi? Dieu l'a appelé. Dieu l'a dit, c'est réglé.

64-0307 TESTIMONY ON THE SEA – DALLAS TX

102 And then we begin to find out, miracles isn't taking place no more, like they were. The sick go home sick. It isn't because of God. It's because of the lack of the revival among the people. There is no revival. They—they sit and listen; go home, say, "Well, I guess that

64-0307 TÉMOIGNAGE EN MER – DALLAS TX

102 Et après, on commence à se rendre compte qu'il n'y a plus de miracles comme il y en avait. Les malades rentrent chez eux malades. Ce n'est pas à cause de Dieu. C'est à cause du manque de réveil parmi les gens. Il n'y a pas de réveil. Ils—ils s'assoient et ils écoutent; ils rentrent chez eux en disant :

was pretty good. Uh-huh." See, there is not that zeal. There is not that something in the people that should be there.

"Eh bien, j'ai trouvé ça assez bien. Ouais." Vous voyez, il n'y a pas ce zèle. Il n'y a pas ce quelque chose qui devrait être là, dans les gens.

64-0403 JEHOVAH-JIREH²
– LOUISVILLE MS

295 Fill them with the Holy Spirit of God, into their hearts. May their lives be so charged with the Power of Almighty God, that humility and love and kindness and gentleness will flow from them, and a zeal to see others saved, that was once in their condition. Grant it, Lord.

64-0403 JÉHOVAH-JIRÉ²
– LOUISVILLE MS

295 Remplis-les du Saint-Esprit de Dieu, qu'il entre dans leur cœur. Que leur vie soit remplie à bloc de la Puissance du Dieu Tout-Puissant, si bien que de leur être couleront l'humilité, l'amour, la bonté, la douceur, de même que le zèle d'amener au salut d'autres personnes, ayant été autrefois dans le même état qu'elles. Accorde-le, Seigneur.

64-0404 JEHOVAH-JIREH³
– LOUISVILLE MS

324 You know, when I see personal workers going with people, I have... I want to say this about you people here, that proves what you're made of. I've went to places, even, and people who is supposed to be Spirit-filled people, and

64-0404 JÉHOVAH-JIRÉ³
– LOUISVILLE MS

324 Vous savez, quand je vois des accompagnateurs individuels aller auprès des personnes, j'ai... J'aimerais dire ceci à propos de vous qui êtes ici : cela montre de quelle trempe vous êtes. Je suis allé dans des endroits, et j'ai même vu des gens qui étaient censés être remplis

see altar calls made, and, why, you couldn't get people to go in with anybody, to pray with them. See, that shows it's Ichabod, "the Spirit of the Lord has departed." See? But when you see that zeal and Fire and longing, and long for human souls!

du Saint-Esprit, eh bien, lors des appels à l'autel, on n'arrivait pas à convaincre ces gens d'aller auprès de qui que ce soit, pour prier avec ces personnes. Voyez, ça montre que c'est I-Kabod, "l'Esprit du Seigneur s'est retiré". Voyez? Mais quand on voit ce zèle, et ce Feu, et ce désir profond, ce désir profond qui pousse vers les âmes humaines!

63-0901E DESPERATIONS – JEFFERSONVILLE IN

18 Now—now, just not no certain evidence. See? You say, "Brother Branham," I feel it in your minds, you see, "why will I know?"

Look, what were you, and what are you? There is how you know. See? What was you before this Token was applied? What are you after It's applied? What was your desires before, and what is your desires after? Then you know whether the Token is applied or not. And these other things just automatically go with That. See?

63-0901E UNE QUESTION DE VIE OU DE MORT – JEFFERSONVILLE IN

18 Mais—mais, bon, sans aucune preuve particulière. Voyez? Vous dites : "Frère Branham," je perçois ce que vous avez à l'esprit, voyez-vous, "comment le saurai-je?"

Regardez : qu'est-ce que vous étiez, et qu'est-ce que vous êtes? C'est comme ça que vous le saurez. Voyez? Qu'est-ce que vous étiez avant que ce Signe ait été appliqué? Qu'est-ce que vous êtes après qu'il a été appliqué? Quels étaient vos désirs avant, et quels sont vos désirs après? C'est ce qui vous fera savoir si le Signe a été appliqué ou non. Et ces autres choses accompagnent automatiquement Cela. Voyez?

62-0513E LETTING OFF THE PRESSURE – JEFFERSONVILLE IN

121 How many Christians in here still love the world? If you do, you're not a Christian. You are a professor of Christianity, and not a possessor. For when a man once tastes of Christ, he's dead to the things of the world, and by no means he has any desire to go back into that.

122 What does it do? "The life," Paul said, "that I once lived, I live no more. Yet I live, not me, but Christ in me." Why? He raised him from this low level of worldly sin, up to a place that we ourselves can look back and see where we come from. Glory! Look back and see where we once lived. Now we live different. What is it? It's the assurance that we are dead, and our lives are hid in Christ, through God, and are sealed by the Holy Ghost, and raised above those things. Then we are alive, with the same evidence that He come back with, to prove to us.

62-0513E RELÂCHER LA PRESSION – JEFFERSONVILLE IN

121 Combien y a-t-il de Chrétiens ici qui aiment encore le monde? Si c'est votre cas, vous n'êtes pas Chrétien. Vous professez le Christianisme, mais vous n'en possédez rien. Car dès qu'un homme a goûté à Christ, il meurt aux choses du monde, et il n'a absolument aucun désir de retourner à ces choses.

122 Qu'arrive-t-il alors? "La vie", a dit Paul, "que je vivais autrefois, je ne la vis plus. Si je vis, ce n'est plus moi qui vis, c'est Christ qui vit en moi." Pourquoi? Il l'avait élevé au-dessus de ce bas niveau, des péchés de ce monde, jusqu'au lieu où on peut soi-même regarder en arrière et voir d'où on est venu. Gloire! Regarder en arrière et voir là où on vivait autrefois. Maintenant notre vie est différente. Qu'est-ce que c'est? C'est l'assurance que nous sommes morts, que notre vie est cachée en Christ par Dieu, et que nous avons été scellés du Saint-Esprit et élevés au-dessus de ces choses. Alors, nous sommes bien vivants, nous en avons la preuve, la même que lorsqu'il est revenu nous attester cela.

59-0628E QUESTIONS AND ANSWERS – JEFFERSONVILLE IN

133 Who was the sin offering? Jesus Christ. How do we get in Christ? Who died for us? Christ. What did He die for? Our sins. He took my punishment. Is that right? And then how do I get into Him? By one Spirit we are all baptized into one Body. And when in this Body, we're covered by the Blood and free from the judgments. He cannot sin, because there's a Blood sacrifice laying for him day and night. Hallelujah! He can't sin. He has no desire to sin. If he does it—if he does do something wrong, he don't mean to do it. The Bible said in Hebrews the 10th chapter, "For if we sin willfully after we have received the knowledge of the Truth (and He is the Truth), there remaineth no more sacrifice for sin. He that despised Moses' law died under two or three witness, how much more sorer punishment suppose, though worthy, who's

59-0628E QUESTIONS ET RÉPONSES – JEFFERSONVILLE IN

133 Qui a été la victime expiatoire? Jésus-Christ. Comment entrons-nous en Christ? Qui est mort pour nous? Christ. Pourquoi est-il mort? Pour nos péchés. Il a pris sur Lui mon châtiment. Pas vrai? Alors, comment est-ce que j'entre en Lui? Nous avons tous été baptisés dans un seul Esprit, pour former un seul Corps. Et quand nous sommes dans ce Corps, nous sommes couverts par le Sang et nous sommes affranchis des jugements. Il ne peut pas pécher, parce qu'il y a un sacrifice de Sang qui est là, pour lui, jour et nuit. Alléluia! Il ne peut pas pécher. Il n'a aucun désir de pécher. S'il le fait, s'il fait quelque chose de mal, il ne le fait pas exprès. La Bible dit, dans Hébreux, au chapitre 10 : "Car, si nous péchons volontairement après avoir reçu la connaissance de la Vérité (et Il est la Vérité), il ne reste plus de sacrifice pour le péché. Celui qui a violé la loi de Moïse est mis à mort sur la déposition de deux ou de trois témoins; de quel pire

trod the Blood of Jesus Christ under his feet and counted the Blood of the covenant wherewith he was sanctified with an unholy thing, and done despite to the works of grace."

châtiment pensez-vous que sera, pourtant digne, celui qui aura foulé aux pieds le Sang de Jésus-Christ, qui aura tenu pour profane le Sang de l'alliance par lequel il a été sanctifié, et qui aura outragé les œuvres de la grâce?"

64-0705 THE MASTERPIECE
— JEFFERSONVILLE IN

57 On the interview a few moments ago I was speaking to a person in the room, that's present now. Said, "But, Brother Branham, I have so many things that I—I know that's wrong," and a—a godly little woman.

58 I said, "But—but, look, sister, you don't look at yourself. It's just what your desire is and what you try to do. And if you really love the Lord, you try to serve Him with all your heart, and then all your mistakes is hid in the Blood of the Lord Jesus." See? See, He made a way.

64-0705 LE CHEF-D'ŒUVRE
— JEFFERSONVILLE IN

57 Au cours de l'entretien que j'ai eu il y a quelques instants, je parlais à une personne dans la pièce, elle est ici en ce moment. Elle disait : "Mais, Frère Branham, il y a tellement de choses en moi, des travers dont je—je suis consciente", et une—une petite femme remplie de piété.

58 J'ai dit : "Mais—mais, écoutez, sœur, ne regardez pas à vous-même. Ce qui compte, c'est votre désir et ce que vous essayez de faire. Et si vous aimez vraiment le Seigneur, vous essayez de Le servir de tout votre cœur, et alors toutes vos erreurs sont cachées dans le Sang du Seigneur Jésus." Voyez? Voyez-vous, Il a pourvu d'un moyen.

65-0118 THE SEED OF DISCREPANCY – PHOENIX AZ

28 Not even sin is imputed to a genuine believer. Did you know that? He that's born of God, does not commit sin, he cannot sin. See? It's not even imputed. Why, David said, "Blessed is the man who God will not impute sin." When you're in Christ, you have no desire to sin. "The worshipper, once purged, has no more conscience of sin," you don't desire it. Now, to the world, you might be a sinner; but, to God, you're not, because you're in Christ. How can you be in a sinner when you're in the sinless One, and God only sees Him Who you are in?

65-0118 LA SEMENCE DE DISCORDE – PHOENIX AZ

28 Le péché n'est même pas imputé au véritable croyant. Le saviez-vous? Celui qui est né de Dieu ne commet pas le péché, il ne peut pas pécher. Voyez? Ça ne lui est même pas imputé. Tenez, David a dit : "Heureux l'homme à qui Dieu n'impute pas son péché." Quand vous êtes en Christ, vous n'avez aucun désir de pécher. "L'adorateur, étant une fois purifié, n'a plus aucune conscience de son péché", vous n'en avez pas le désir. Or, aux yeux du monde, vous êtes peut-être un pécheur, mais aux yeux de Dieu, vous n'en êtes pas un, parce que vous êtes en Christ. Comment pouvez-vous être dans un pécheur, alors que vous êtes dans Celui qui est sans péché, et que Dieu ne voit que Celui en Qui vous êtes?

64-0830M QUESTIONS AND ANSWERS³ – JEFFERSONVILLE IN

247 This first conscience controls this body with see, taste, feel, smell, and hear, and

64-0830M QUESTIONS ET RÉPONSES³ – JEFFERSONVILLE IN

247 La première conscience est celle qui contrôle ce corps-ci, par la vue, le goût, le toucher, l'odorat et l'ouïe, et c'est ce qui nous cause

has just got us all scrupled up; we reason and everything else. But that new body, that comes from this borned again (not this first conscience, it'll pass away)... It's that inside something that lives. Everybody understand it say, "Amen." [Congregation says, "Amen."—Ed.]

248 It's not this outside see, taste, feel, smell, and hear. It isn't. It's subject to death and will die, but the inside part of you, down in here, inside, that is the, person that cannot die. See? And that's the person that the new life starts from, from this new birth; and it builds another person in the image of this person you are, around that life. You get it?

tous ces embêtements; nous raisonnons et tout le reste. Mais ce nouveau corps, qui vient de cette nouvelle naissance (non pas la première conscience qui, elle, disparaîtra)... Ce quelque chose qui est à l'intérieur, c'est ça qui vit. Tous ceux qui le comprennent, dites : "Amen!" [L'assemblée répond : "Amen!"—N.D.É.]

248 Il ne s'agit pas de ce qui est à l'extérieur : la vue, le goût, le toucher, l'odorat et l'ouïe. Il ne s'agit pas de ça. Ça, ça doit passer par la mort, et ça mourra, mais la partie qui est à l'intérieur de vous, tout au fond ici, à l'intérieur, c'est ça la personne qui ne peut pas mourir. Voyez? Et c'est ça la personne dans laquelle commence la nouvelle vie, qui provient de la nouvelle naissance; et ça forme une autre personne à l'image de cette personne que vous êtes, autour de cette vie-là. Vous saisissez?

64-0830E QUESTIONS AND ANSWERS⁴ – JEFFERSONVILLE IN

58 This is a dying spirit in a dying body; but now, you can't be in two bodies at one time, but there can be two natures

64-0830E QUESTIONS ET RÉPONSES⁴ – JEFFERSONVILLE IN

58 Celui-ci est un esprit mourant dans un corps mourant; mais, bon, vous ne pouvez pas être dans deux corps à la fois, par contre il peut y

in you at one time. Now, the nature of the Spirit of the Lord... When you're borned again, you're not borned of physical, like the baby was; but what's happened, the spiritual birth has come to you. And while this spiritual birth is growing into your heart, of God, there is a physical or a celestial body growing to receive that spirit. And when the life leaves this body, it goes to that body. Just as when the body is presented to the earth, the spirit comes in, and when the spirit goes out of the body, there is a body waiting. "For we know that after this earthly tabernacle be dissolved, we have one already waiting." See? That's it, the spiritual body of the people.

avoir deux natures en vous à la fois. Maintenant, la nature de l'Esprit du Seigneur... Quand vous naissez de nouveau, vous ne naissez pas physiquement, comme dans le cas du bébé; mais ce qui est arrivé, c'est que vous avez reçu la naissance spirituelle. Et, alors que cette naissance spirituelle grandit dans votre cœur, naissance qui vient de Dieu, il y a un corps physique, ou un corps céleste qui grandit pour recevoir cet esprit. Et quand la vie quitte ce corps, elle va vers ce corps-là. Tout comme quand le corps est présenté à la terre, l'esprit entre, et quand l'esprit sort du corps, il y a un corps qui attend. "Nous savons, en effet, qu'après que cette tente où nous habitons sur la terre aura été détruite, nous en avons une autre qui nous attend déjà." Voyez? C'est ça : le corps spirituel des gens.

65-1212 COMMUNION – TUCSON AZ

44 Like in the Book here, and the spot there we was talking about the—the two Books being One, the Book of Life. The first Book of life coming up, was when you were born, that was your natural birth. See? But

65-1212 LA COMMUNION – TUCSON AZ

44 C'est comme dans le Livre, ici, la partie spécifique dont nous parlions, là, les—les deux Livres qui sont Un, le Livre de Vie. Le premier Livre de vie est apparu quand vous êtes né, c'était votre naissance naturelle. Voyez? Mais alors, à un

then one time, way back down in there, there was a little grain of Life as I was explaining to some of the young sisters at the house this afternoon. See, there's a little grain of Life laying there, that you wonder, "Where did It come from? What—what these strange things?"

45 I was saying this, taking for myself, like you was going to say, "William Branham, well, forty years ago, the William Branham, it isn't the same one tonight." If somebody back there would say, "William Branham, he was a rank rascal," see, because I was born of Charles and Ella Branham. In their nature I was a sinner, I came to the world, a liar, and all the habits of the world laid right in me. But down in there, too, was another Nature present, see, predestinated, was in there by God. In this same body, see, two natures in there.

46 Well, I only catered to one. As it growed, I gooed as a baby, "Dad-da." First thing you know, I become a liar, become everything else that's a sinner,

moment donné, tout au fond, là où il y avait un petit grain de Vie, comme je l'expliquais à quelquesunes des jeunes sœurs, à la maison, cet après-midi. Voyez-vous, il y a un petit grain de Vie qui se trouve là, alors, vous vous posez des questions : "D'où est-Ce venu? Que—que sont ces choses étranges?"

45 C'est ce que je disais, en citant mon exemple, comme si on disait : "William Branham, eh bien, il y a quarante ans, ce William Branham là n'est pas le même que celui de ce soir." Si quelqu'un de cette époque-là disait : "William Branham, c'était un vrai coquin", voyez-vous, parce que j'étais né de Charles et Ella Branham. De par leur nature, j'étais un pécheur, je suis venu au monde un menteur, et toutes les habitudes du monde étaient déjà en moi. Mais tout au fond, il y avait aussi une autre Nature qui était présente, voyez-vous, prédestinée, placée là par Dieu. Dans ce même corps, voyez-vous, deux natures à l'intérieur.

46 Eh bien, je ne m'abandonnais qu'à une seule. Au fur et à mesure qu'elle grandissait, je gazouillais comme un bébé : "Da-da." Tout à coup, je suis devenu menteur, je

because I raised up that way.
But down in there was a little
speck of Life all the time.

suis devenu tout ce qu'un pécheur
peut être, parce que j'ai grandi
comme ça. Mais, tout au fond,
pendant tout ce temps, il y avait
une petite parcelle de Vie.

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES
9 - THE LAODICEAN CHURCH AGE
PAGE 355

“Be zealous and repent.” Now this false church has zeal; make no mistake about that. Her zeal has literally been that of the Jews, John 2:17, **“The zeal of thine house hath eaten Me up.”** But it is a wrong zeal. It is for the house of their own building. It is for their own creeds, dogmas, organizations, their own righteousness. They have put the Word out for their own ideas. They deposed the Holy Ghost and made men into leaders. They have put aside Eternal Life as a Person, and make it good works, or even church conformity rather than good works.

But God is calling for another zeal. It is the zeal to cry

EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L’ÉGLISE
9 - L’ÂGE DE L’ÉGLISE DE LAODICÉE
PAGE 347

“Aie du zèle, et repens-toi.” Du zèle, cette fausse Église en a, ne vous y trompez pas. Son zèle est tout à fait semblable à celui des Juifs. Jean 2.17 : **“Le zèle de ta maison Me dévore.”** Seulement, c'est un zèle mal placé. C'est un zèle pour la maison qu'eux-mêmes construisent. C'est un zèle pour leurs propres credos, dogmes, organisations, pour leur propre justice. Ils ont rejeté la Parole pour la remplacer par leurs propres idées. Ils ont déposé le Saint-Esprit et ils ont pris des hommes comme chefs. Ils ont mis de côté la Personne qui est la Vie Éternelle, et ils remplacent celle-ci par des bonnes œuvres, ou même, plutôt que par des bonnes œuvres, par un conformisme d'église.

Mais Dieu demande un autre zèle que celui-là. Le zèle qui

"I AM WRONG." Now who is going to say that he is wrong? What is it that all these denominations are based upon? — the claim to originality, and that of God, — the claim that they are right. Now they ALL cannot be right. In fact NOT ONE of them is right. They are whitened sepulchres, full of dead men's bones. They have no life. They have no vindication. God has never made Himself known in any organization. They say they are right because they are the ones that are saying it, but saying it does not make it so. They need the vindicated "Thus saith the Lord" of God, and they don't have it.

provoque ce cri : "**J'AI TORT.**" Mais qui avouerait qu'il a tort? Sur quoi toutes ces dénominations sont-elles fondées? Sur la prétention d'être ceux de l'origine, d'être de Dieu, sur la prétention d'avoir raison. Seulement, elles ne peuvent pas TOUTES avoir raison. En fait, PAS UNE SEULE d'entre elles n'a raison. Elles sont des sépulcres blanchis, pleins d'ossements de morts. Elles n'ont pas de vie. Elles ne sont pas confirmées. Dieu ne S'est jamais fait connaître dans aucune organisation. Ils disent qu'ils ont raison parce que c'est eux qui le disent, mais il ne suffit pas de le dire pour que ce soit vrai. Il faut qu'ils aient l'"Ainsi dit le Seigneur" confirmé par Dieu, et ils ne l'ont pas.

